



TELEFONOS: } 13-68-83
 } 39-38-86

OFICINA DE TRADUCCIONES LEGALES

DIRECTOR: J. MAURICIO CARRANZA
PERITO PUBLICO FORENSE
TRADUCTOR DE IDIOMAS AUTORIZADO
(DESDE 1929) POR EL TRIBUNAL
SUPERIOR DE JUSTICIA DEL D. F.

AVENIDA JUAREZ 95 DESP. 406
(ESQUINA HUMBOLDT)
MEXICO, D. F.

Traducción.

(Membrete impreso): ESCUELA GREMIAL DE OFICIOS Y OFICIOS ESPECIALIZADOS
EN WIESBADEN.

Director,

Wiesbaden,
Wellritzstrasse 38.
Teléf. 59-561 (Edificio del Ayuntamiento)
Comunicaciones adicionales.
Oficinas 433 y 414
Director: 432 (Después de las 19 horas,
en la oficina 431).

(Texto, a máquina): 12 - agosto - 1952.

Constancia.

El Señor Ingeniero Lothar LOSKE, nacido el día 26 de abril de 1920, ha trabajado desde el 1/o. de abril de -- 1949, en la Escuela Gremial de Oficios y Oficios Especializados de esta localidad, como Profesor de las clases del ramo de relojería. Durante la búsqueda de un Profesor competente del ramo, el Señor LOSKE nos fué recomendado como persona idónea, en la Primavera de 1949, por la Asociación de Relojeros de Wiesbaden. -----

El Señor LOSKE ha demostrado con hechos la veracidad de lo manifestado por la citada Asociación. -----

Por medio de la aceptación de los aprendices de relojería de las localidades vecinas, nos fué posible organizar clases dedicadas puramente a este ramo. -----

Desde hace casi un año, hemos agregado a la enseñanza teórica, el taller escolar, como complemento de la instrucción. -----

El Señor LOSKE se ha entregado a esta tarea con gran circunspección y conocimientos de la materia, logrando los mayores éxitos. -----

El Señor LOSKE es, no sólo un excelente técnico

OFICINA DE TRADUCCIONES LEGALES
DIRECTOR: J. M. CARRANZA
PERITO ANTE LOS TRIBUNALES
JUN 15 1968
AV. JUAREZ 95-406
MEXICO, D. F.

y Maestro del ramo, sino persona que ha logrado atraer a su especialidad, en el sentido educacional, a la juventud. -----

Siempre se está esforzando por hacer pruebas y por abrir nuevos caminos para dar de esta manera nuevos impulsos a la artesanía de los relojeros. Asimismo, hago mención de su actividad literaria, lo que le ha proporcionado la oportunidad de informar acerca de sus trabajos a amplios círculos del público. -----

Nuestras clases del ramo de relojería han sido conducidas por él hasta una considerable altura y la Ciudad de Wiesbaden debe lamentar su separación de manera extraordinaria. -----

Estamos temerosos de no poder hallar un sucesor que tan sólo se aproxime a las capacidades alcanzadas por el Señor LOSKE.

(Firmado): WAGNER. (WAGNER).

(Sello redondo, que dice: "Ciudad de Wiesbaden. 141.") ---

El suscrito, J. Mauricio CARRANZA, Perito Público Forense, Traductor de idiomas legalmente autorizado (desde 1929) por el Tribunal Superior de Justicia del Distrito Federal, C E R T I F I C A: que lo anterior es una TRADUCCION y descripción, fiel y correctamente hecha por él, y cotejada en debida forma, del documento original que va anexo (CONSTANCIA MUNICIPAL ENCOMIASTICA DE TRABAJOS DESEMPEÑADOS COMO PROFESOR DEL RAMO DE RELOJERIA), redactado en idioma ALEMAN. -----

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE A LA PERSONA INTERESADA CONVENGA, EXTIENDE LA PRESENTE CERTIFICACION, EN LA CIUDAD DE MEXICO, a los QUINCE días del mes de JUNIO de MIL NOVECIENTOS SESENTA Y TRES.-----

J. M. Carranza

